

孙夫人集 凝香阁诗稿 二分明月女子集 拂珠楼偶钞 楼居小草 绣徐吟稿 盈书阁遗稿 素文女子遗稿 眠思居诗钞 味默小草 碧香女史遗草 绮泉女史遗草 瑤泉女史遗草 薛生轩诗钞 绮云阁
 遗草 长离阁集 琼楼吟稿 晚香居诗钞 晚香居词 名花百咏 淡菊轩初稿 养浩楼诗钞 琴韵楼诗钞 女萝亭诗稿 绣篋小集 茗韵轩遗诗 写的楼诗钞 语凤巢吟稿 梅花阁遗诗 唐韵楼诗钞 绮霞
 阁绣篋小草 绿云山房诗草 碧云阁诗钞 霏霞吟 三十六芙蓉馆诗存 孙夫人集 凝香阁诗稿 二分明月女子集 拂珠楼偶钞 楼居小草 绣徐吟稿 盈书阁遗稿 素文女子遗稿 眠思居诗钞 味默小
 草 碧香女史遗草 绮泉女史遗草 瑤泉女史遗草 薛生轩诗钞 绮云阁遗草 长离阁集 琼楼吟稿 晚香居诗钞 晚香居词 名花百咏 淡菊轩初稿 养浩楼诗钞 琴韵楼诗钞 女萝亭诗稿 绣篋小集
 茗韵轩遗诗 写的楼诗钞 语凤巢吟稿 梅花阁遗诗 唐韵楼诗钞 绮霞阁绣徐小草 绿云山房诗草 碧云阁诗钞 霏霞吟 三十六芙蓉馆诗存 孙夫人集 凝香阁诗稿 二分明月女子集 拂珠楼偶钞

主编 胡晓明 彭国忠

本册主编 程华平

楼居小草 绣徐吟稿 盈书阁遗稿 素文女子
 遗稿 眠思居诗钞 味默小草 碧香女史遗草
 绮泉女史遗草 瑤泉女史遗草 薛生轩诗钞

江南女性别集 四编 下册

全国百佳图书出版单位
 时代出版传媒股份有限公司
 黄山书社

“十二五”国家重点图书出版规划项目
2011—2020 国家古籍整理出版规划项目
本书出版得到国家古籍整理出版专项经费资助

本书获上海市重点学科建设项目资助，项目编号：B404
本书为华东师范大学“思勉人文学术 中国江南研究”成果之一

江南
女性
别集
四编
下册

主 编
程 彭 胡
华 国 晓
平 忠 明

黄 山 书 社

图书在版编目(CIP)数据

江南女性别集. 四编 / 胡晓明, 彭国忠主编. —合肥: 黄山书社, 2014. 3

ISBN 978 - 7 - 5461 - 4368 - 2

I. ①江… II. ①胡… ②彭… III. ①古典诗歌 - 作品集 - 中国 - 明清时代 IV. ①I222.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 037635 号

江南女性别集四编

胡晓明 彭国忠 主编

出版人 任耕耘

封面题签 吴小如

策 划 任耕耘 赵国华 汤吟菲

责任编辑 汤吟菲 江 汇 徐娟娟 周挺启 刘 春

封面设计 李晓冬

内文设计 宁 心

责任印制 李 磊

出版发行 时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)

黄山书社(<http://www.hsbook.cn>)

官方直营书店(<http://www.hsssbook.taobao.com>)

营销部电话:0551 - 63533762 63533768

(合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层 邮编: 230071)

经 销 新华书店

印 刷 安徽新华印刷股份有限公司

开本 880×1230 1/32 印张 48.25 字数 1200 千

版次 2014 年 3 月第 1 版 印次 2014 年 3 月第 1 次印刷

书号 978 - 7 - 5461 - 4368 - 2 定价 160.00 元(全二册)

版权所有 侵权必究

(本版图书凡印刷、装订错误可及时与黄山书社印制科联系调换 电话:0551 - 63533725)

目 录

下 册

- | | |
|----------------|-----------|
| 养浩楼诗钞 | 朱 庚(719) |
| 琴韵楼诗钞 | 胡 缘(809) |
| 女萝亭诗稿 | 唐庆云(869) |
| 绣篋小集 | 高 簫(975) |
| 绣篋词 | 高 簫(992) |
| 茗韵轩遗诗 | 王甥植(1005) |
| 写韵楼诗钞 | 王瑶芬(1027) |
| 语凤巢吟稿 | 王德宜(1067) |
| 梅花阁遗诗 | 钱衡生(1153) |
| 唐韵楼诗钞 | 陆荷清(1167) |
| 绮霞阁绣馀小草 | 程瑶华(1185) |
| 绿云山房诗草 | 劳蓉君(1211) |
| 碧云阁诗钞 | 吴荃佩(1315) |
| 爨馀吟 | 屠镜心(1401) |
| 三十六芙蓉馆诗存 | 关 镡(1451) |
| 附愁鸾集 | 蒋 坦(1503) |
| 附秋灯琐忆 | 蒋 坦(1519) |

养浩楼诗钞

朱庚 撰
赵厚均 整理



整理说明

朱庚，字爱秋，周浦（今属上海）人。蔡钢之妻。工诗，归蔡后，夫妇赓唱如友朋。诗工古体，有盛名，与随园女弟子归懋仪相抗，浦东浦西各树一帜。著《养浩楼诗钞》，有民国十六年（1927）朱太忙排印本，今据以整理。

张序

诗人少达而多穷，不独士林已也，即闺阁中亦或有之。吾乡近日如织云之抱疴云间，佩珊之寄食吴下，论者动以为欢愉之言难副，愁苦之音易工也。虽然，事亦有不尽然者。汉之唐山，唐之五宋，宋之魏夫人，元明之管道升、沈琼莲辈，无不当富贵风华之地，抒写其端庄婉丽之旨，较承明著作家何多让焉。

爰秋夫人夙耽吟咏，既归蔡子晓峰，琴唱瑟和，益研炼于风雅，不十数年而养浩楼诗衰然成巨帙矣。其诗风格迥上，气韵沈雄，推陈出新，总以立意为先，脂粉之气划除殆尽，寻常流连光景、应酬牵率诸结习概不染毫端，駸駸乎少陵所谓语必惊人者也。盖维夫人幼生华阀，长适清门，凤鸾双啸，珠玉在怀，宜其音和志雅，一出乎乐天知命之常。即清峭惊拔处，亦岂感慨无聊、愁香怨粉所能拟其万一哉！彼徒知夫穷乃后工之说者，其亦可废然返矣。薰风日永，菡萏方华。晓峰手示此编，细浣荷露，伏而读之，益信。葱葱佳气，夫是杜羔。隐隐名山，妻为卿子。行间字里，仿佛天人玉立之表，涌现九天五色云中，欢喜赞叹，有不可思议者。爰拜手而识之如此。

嘉庆丁丑竹醉日，梦春道人张慕骞书于梅花客舍。

董 序

《记》曰：“诗以理性情。”又曰：“温儒敦厚，诗教也。”予生平为诗，奉此二言为圭臬。顾世之谈诗者，分门别户，曰淹博，曰藻丽，曰笔仗，曰气魄，曰天分，曰人工，树帜扬镰，更仆难数。予谓之数者，固诗家所不可少，然非根于性情而以温柔敦厚为旨归，则几如十八滩下水船师，杳然无维系矣，何以诗为？

鹤沙虽僻处海隅，实诗人渊藪。丙子秋，予量移斯土，下车伊始，即博采篇什，当问俗之一助。公徐披阅，叹前徽之莫续，喜夕秀之敷华，洵为美不胜收。独蔡子晓峰之春容大雅，涤尽尘氛，实获我心焉。既又闻其淑配爱秋，系出名门，尤娴于吟咏，以言限于阆，未聆珠玉。今岁春正，晓峰过我，袖出一编曰：“此内子作也。”嘱为点定。予受而卒读，细绎诸作，无非志身历之居诸，绘眼前之光景。水色山容，兴到辄形笔墨；春花秋月，随在写入篇章。纯任自然，统归雅正。所以学淹博而不矜张，才藻丽而不放逸。笔仗健而藏锋敛锐，气魄大而遁迹收神。优于天分而不自高，极于人工而不自诩。虽典瞻风华，而总不逾于幽闲贞静之外，是真能以性情为主宰，而以温柔敦厚为质干者也。其才德如此，宜其相夫子为海曲之端人、儒林之雅士，孰谓冀缺耦耕、桓君挽鹿、梁鸿举案不克复见于今日哉？《诗》云：“妻子好合，如鼓瑟琴。”盖谓此也。

时道光元年二月中浣，朴园董和培题于澧溪仓署。

钦序

余素不喜妇人诗，张子秋山携《养浩楼诗》来，其卷数十页，不求撰人，随手揭数章读而称善。秋山曰：“此妇人诗也。”余异而问之，曰：“此妇人，卷首署名朱庚，字爱秋，上海女，嫁周浦蔡子晓峰为室者也。最折服先生，因晓峰致我而请业焉。”余谢弗敢当，强留其卷去，且曰：“其人知先生病，弗计时月也。”卷留三年，秋山死，晓峰乃来，出后卷又数十页，曰：“内子辛苦于诗，年且过四十，近丧二子，愁郁益甚，思刊传其诗以慰之，而内子以为非先生一言弗敢信也。”又留其卷二年，余感其意，为卒读之，昂首而言曰：“此妇人之诗乎哉！”我见世之为诗者，希光慕艳，浮情汨性，气亦耗焉。男子也，其诗则宛然妇人矣。爱秋之诗情涵性中，气透纸外，无所为光艳也，而一种青苍之色盘际沈寥，如海上独立，日暮沙平，尖云四起。有诗如此，而乃出于妇人也。余不喜妇人诗，妇人诗多靡，如爱秋诗出，将可以救靡；妇人诗多伪，如爱秋诗，又孰能伪之？妇人诗多望风通贵，邀求盛名，其声加男子之上，而爱秋诗所望风邀求者，一拙贱之吉堂而已，不敢不序。

道光壬午三月，钦善撰。

附答外子来书

尊作二章，超然逸致，如见伊人洒落盘旋余室时也。继读养浩楼五古长构，乃益大惊。浑浩之气直以达，精严之理静以深。反覆数遍，心帖神服。鄙人于长城一手目少一时，不意贤夫人之一蹴而涉我地，且将驾我而上之也。惟愧受之者，逾于其分耳，已刊作拙著诗稿题辞。昔《西河全集》与都讲并行，若贤夫人者，则又鄙人之师也，岂敢作弟子哉！他日或使大江南北知有海上朱庚，奇才实力远过于近所云女史者，则鄙人之心尔。



序

内子朱，自己未秋归余，躬操井臼之余，日手一编不辍。余因约之为诗，知其性所好也。自后花晨月夕，唱和为多。冯墨香先辈丙寅自句曲归，索秋稿摘入《海曲诗抄》，其时诗尚婉约。至壬申、丁丑间，两男继殇，中不自得，诗多变徵声。余怜其劳瘁专一于是，而无以慰之也，雨窗无事，收拾散失，次其前后诸草，得若干首。友人偶见，多谬赏且怱怱付梓。余谓地居海僻，学乏渊源，偶订所作，何敢与赋茗颂椒争胜？虽然，二十年甘苦共此，未忍置之，就正有道，或且将有所俟。

时在嘉庆己卯年二月十六日，澧溪蔡钢晓峰氏书于不可无此寮。

自 识

庚幼叨保姆之训，略涉文事。少长，喜有韵语，然弗敢作也。自庚申归南沙夫子，始教为诗。胸无经史之博，目无江山之助，日坐纸窗茅屋间，罔罔无所见闻。性情虽长，才识自短，惟当鸟啼花落、风激虫鸣之会，有触即吟，聊自遣兴，于诗教源流未有所得，何可言诗哉！数年从未订稿，至己卯春，夫子为编偶存之作如干首，质诸郡城钦先生，以为可存，辱以书来谓必当付梓。巨匠取材，终无见弃，而妄灾梨枣，抱惭实多。敢曰信今传后，庶几当世诸名媛见之，有以教益于庚也。

道光元年岁次辛巳秋九月，朱庚自识。



题 词

七闽萧长龄亚史

从来才难说海曲，后只二储前二陆。灵秀久秘将何钟，乃见高楼红映大树绿。吾来景仰非偶然，欲讯楼名问树年。云是竹涛先生宅中植，地因人重物亦因人得保全。遥遥百年传二派，始有孙枝能继迹。几度喧传绝妙词，悬诸国门字不易。晨夕深闺俗事无，共亲笔研拥流苏。唱随自占清闲福，不羨封侯只守株。君不见，一卷开时同起敬，天时人事写情性。红树楼中合补名，青绫障外惊传命。试看著手皆成春，树之骨格花精神。男儿殊愧黄崇嘏，女子宁夸朱淑真。挽车不必归山隐，如此生涯极清冷。一灯双管百尺楼，多少诗人空引领。吁嗟乎，天本生材无定数，地本生才无定处。浩然同塞天地间，只有斯楼与斯树。次集中大树歌原韵。

华亭张克俭苍崖

生得天然咏絮才，笔床砚匣伴妆台。书原不为功名读，集中句。直使经生眼界开。

听雨吟梅骋秘思，清新尤爱送春诗。《听雨》、《吟梅》各篇，已录入《诗话》。最难巾帼须眉气，不作薰香傅粉词。

画眉馀暇斗霞笺，旗鼓相当孰后先。恐是军中娘子在，向来劲敌亦摧坚。

南汇閻邱德坚芟莠

独向闺中涵养深，闲将笔砚事幽寻。读书竟欲千秋寄，揽镜原无片虑侵。秋水净抛脂粉气，梅花寒抱雪霜心。可怜咏絮才

高绝，肠断乌栖不忍吟。

上海张慕騫香农

老树千寻，二百载、海天诗屋。声不断、地传金石，几排珠玉。彩笔香生眉上黛，琼笺光映花前绿。笑搓酥滴粉号专家，纷蛇足。妙莲界，众香国；天衣缝，穿蚁曲。任论才闺阁，别添万斛。选韵肯辞十指弱，苦吟想见双眉蹙。例西京表志大家修，此其续。调寄《满江红》

娄县许耀淞渔

修到梅花骨韵清，绣馀才调本天成。扫除脂粉归风雅，洗尽铅华见性情。彤管争辉酬锦字，红芙偕隐协琴声。底须更把弓衣织，传唱江南有定评。

南汇张宏野楼

一年境进一年诗，闺阁天钟此笔姿。九转成丹功到候，万花著雨怒生时。性除翰墨无他好，味尽酸醎只自知。我作青绫障外客，几回盥读愧捻髭。

正白旗董和培朴园

春云忽自绛霄移，个里文章论报施。冷署漫成浇粪序，香闺竟赚缀珠诗。委序大作，蒙投锦句。文鸾但解歌来舞，老骥谁知赋载驰。空谷足音聊复尔，公馀好诵大家诗。

金陵马驹子周

传得瑶章出翠帏，功成丹熟入精微。志存千古期心赏，力学三唐认指归。仙句读来闻鬼泣，霜毫触处见花飞。唱随喜遇梁

鸿婿,共斗新声谱玉徽。

南汇张大经秋山

深闺清课只吟诗,黄绢争传幼妇辞。灿炼娲皇五色石,细抽织女七襄丝。鸳鸯绣出针堪度,琴瑟鸣馀乐即师。谁是青绫障外客,未甘低首解围时。

兰标梅格思同清,拂拂春风纸上生。扫尽六朝金粉气,别留一代凤鸾声。中郎遗派非徒誉,夫人为竹涛先生六世孙媳。外史新编有正评。诗已选入《海曲诗钞》。莫怪天涯诸女士,未曾相见尽心倾。

绩溪胡志坚眉亭

诗名不愧重鸡林,咏絮才高学力深。人住高楼成小隐,天留大树和长吟。文章锤炼称奇格,神韵铿锵戛古音。闺阁年来多逸致,花翻新样度金针。

华亭吴祖德怡庵

海曲红闺士,吟成白雪篇。词华云锦艳,神韵夜珠圆。听雨愁堪织,留春句欲仙。倡酬偕静好,福慧羨双全。

上海凌承枢沧洲

蕉窗赌茗快论诗,又见瑶宫绝妙词。语本伦常情自重,笔非凡艳品堪思。才华岂特夸妆阁,冠帻真防夺凤池。谢女应嗤黄女贵,科名虚说窃当时。

青浦杨基懋斋

淹博鸿都著,谓晓峰先生。兰闺唱和深。君谟推绝学,道韞企妍音。啄句惊词苑,题诗重艺林。清新谁足拟,江上鼓瑶琴。

华亭高崇瑞药房

鸭脚清阴覆绮疏，坐吟人羡女尚书。仙才久说花同艳，佳句今看玉不如。曲读双声烹茗后，缸明二等吮毫初。他时传遍胶东纸，颂药还应让妙誉。

同邑李墀吟香

萧萧落叶下高林，人对孤灯独苦吟。鸿案百年馀只影，鸾琴一曲变哀音。才为清福天原忌，骨是寒梅雪易侵。珍重瑶编堪寿世，雕成庶慰九原心。

琴川女史归懋仪佩珊

慧业前生带得来，闺中真有少陵才。新诗一卷珍于璧，旅馆挑灯诵百回。

迟暮飘零感万端，也知身世共辛酸。怜君忽抱沉珠痛，此事应同水月看。

同调相怜最感卿，未曾覩面早关情。惜花好句刚吟就，万朵奇花笔下生。

扁舟满拟访仙乡，才短愁君玉尺量。好待来春偕旧雨，露桃花底共飞殇。

上海女史赵棻仪姑

清词丽句见风裁，谁道红闺有此才。自笑未能谐竞病，也蒙投赠一编来。

如此名媛信大家，烟波无奈隔天涯。江乡有日扁舟返，我欲升堂侍绛纱。

周浦女史冯兰因玉芬

索句衔杯未了痴，羨君熟读少陵诗。从今听月挑灯候，添得依怀一倍思。

盼断佳人尺素书，谓佩珊姊。申江水阔滞双鱼。安能共结香奁契，樽酒论文事事如。

以下续题

南汇乔尔昌雅邠

浩气含真璞，芬华倍可钦。江山经巨劫，鸿雪剩清吟。斗韵骄风絮，量才薄古今。闺词溯嘉道，把卷豁胸襟。

南汇姚义彪影鸥

年年嘲月复吟风，诗思浩然夺化工。宜与随园女弟子，谓归佩珊女士。词坛各骋浦西东。

南汇朱惟公益明

浩气璇闺独纵横，才名伉俪耀江乡。珠沦玉韞方完璧，钏唱钗吟竟破囊。歿尚诗传非薄命，老惟婿在断回肠。一女嫁百曲火星垣明经，三载而故。圣堂桥畔渺银杏，愁听归鸦噪夕阳。

南汇姚维钧薇娟

前生福慧羨双修，瑟唱琴谐养浩楼。一自掌珠沉海底，吟成白雪怨千秋。